



**워싱턴 한인 천주교회**  
**ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH**  
 17615 Old Baltimore Rd. Olney, MD 20832



<b>Donut King</b> 그 시절 그 맛,도넛 3727 University Blvd. Kensington, MD (301)949-3464	<b>K Auto Service</b> 근태은베드로 13310 New Hampshire Ave, Silver Spring MD (301)384-5046	<b>성당 신용조합</b> @워싱턴한인천주교회 예금보안도 \$250,000 저렴한 자동차 용자 (New&Used) 개인 신용대출과 저금 (301)774-8191	<b>소아치과</b> Olney Pediatric Dentistry Jenny Rhee, DDS OlneyPediatricDentistry.com Olney, MD (301)329-3309	<b>SALADMASTER</b> 80년 전통의 세계 최고의 조리도구 김경란 요안나 Change your cookware Free cooking class (301)974-1806
<b>AG 에어컨&amp;히팅</b> 가정용 수리/설치 Rebates&Financing Available BGE,Pepco,Potomac Edison,WashingtonGas (301)208-0800	<b>정문기&amp;정선화보험</b> 메디케어,오바마&그룹건강보험 생명,연금,교육보험,롱텀케어플랜 (703)598-3316 (703)862-5395	<b>JCA Primary Care</b> 이백철 내과 아침 일찍 여는 병원 12401 Middlebrook Rd. Germantown, MD 진료시간 6:30AM-4:00PM (240) 203-8820	<b>김창용 발병원</b> Kim Podiatry 건강한발걸음, 행복한하루 Rockville, MD O (240)206-6274	
<b>리아꽃집</b> 이은정리아 장례식, 결혼식, 각종 화환 www.leasflowershop.com W (301)635-9660 C (301)537-6625	<b>Carom 한국 당구장</b> 3쿠션/4구 당구대 앤들리(VA) 롯데 마트 옆 13939 Metrotech DR. (703)987-9227	<b>Greenway Lending</b> (subsidiary of Insta Mortgage, Inc.) Danny Kim/Regional VP NMLS #29351 Email : Danny.Kim@GWLending.com C (301)509-9999	<b>고소희 꽃집</b> 결혼식, 장례식, 꽃 전문 2230 George C Marshall Dr. (301)384-5299 (240)426-0100	<b>베스트 간판</b> BEST SIGN USA.com 각종 간판주문 제작 설치 및 수리 (301)490-6252 (703)887-1515
<b>맹일민 메디케어</b> Part A & B 신청 무료 Part C & D, MediGap (240)381-2646	<b>메디케어</b> 메디케이드 오바마 케어 (571)263-1033 박수미 미카엘라	<b>모커리 척추 병원</b> 엘리엇 시티 전문 마사지사 치료를 돕습니다. 문지윤 (410)480-0083	<b>Sung Hwang &amp; Kim   LLP</b> 성 황 & 김 합동법률사무소 MD VA DC 교통사고 전문 변호사 클레어 양 사무장 (443)832-3312 (410)772-2324	
<b>Royal Western</b> 광성일 페레올로 크레딧 카드 서비스 (703)400-7100	<b>백운기(아오스딩)치과</b> Rockville Office AugustinePaikDental.com (301)231-5858	<b>KOHO</b> KOREAN HOME 손영석 도미니코 최상의 BBQ/ Arundel Mills 예약 (443)812-4221	<b>State Farm</b> 엘리스 권(사비나) 에이전트 차보험, 집보험, 자동차 론 생명보험, 은퇴계획 (410)461-3277	<b>유스티노 한</b> Euro Motor Cars Bethesda, MD C (703)855-8710 O (301)215-5491
<b>샘 김 부동산</b> Four Star Group 김샘 사무엘 (301)466-9073	<b>편한나라 척추신경</b> 민혁기 바실리오 교통사고, 어깨, 목, 허리통증, 등 락빌 (301)279-6960 엘리엇시티(410)480-2331	<b>최근봉 &amp; 고유라</b> 척추 신경 Choi & Koh Chiropractic 교통사고, 목, 허리 통증병원 5946 Hubbard Dr. (301)984-7700	<b>목.어깨.허리통증.구안외사</b> 신성복바로로 한의사 교통사고환영 각종 보험 문의 환영 예약 (301)500-5919 (714)469-3232 (24시간)	<b>미 뷰티 메드 스파</b> 한국인 NP 보톡스, 피코 레이저 토닝 락빌 (301)500-0214 (문자 가능)
<b>남종우 부동산</b> 남종우 바로로 Samson Properties MD/VA Licensed C (240)463-4100 O (240)428-1678	<b>공인 회계사</b> 사무엘 김 (301)641-7237 (301)309-0313	<b>김익재 내과</b> 김익재 프란지스코 Rockville Office (301)230-9893	<b>델타 오토바디</b> 강민규 마르코 약장이전 12267 Nebel St. (301)792-0750	<b>스마트 치과</b> 원장: 김익경(레이첼) Ellicott City Office 예약(410)740-1484 smartdentalmd@gmail.com
<b>척추사랑</b> 이영운 마르코 교통사고/척추신경/ 손발 전문 통증병원 락빌 (301)231-7588 센터빌 (703)429-4622	<b>김연환베드로부동산</b> Maryland Pro Realty 메릴랜드 전문 부동산 회사 O (301)340-6100 C (301)466-7733	<b>Restore 치과</b> 이상우(제임스)프란지스코 Silver Spring/Layhill Office (240)433-5454 Near Leisure World	<b>HYUNDAI</b> 현대 클라크스빌/ Antwerpen Clarksville 12440 Auto Dr, Clarksville Tony Sohn(410)855-5336	
<b>카디오케어 심장내과</b> Chevy Chase/ Rockville/ Germantown office info@cardiocarellc.com (301)656-5050	<b>PORSCHE</b> 포르쉐 실버스프링/PORSCHE SILVER SPRING 3131 Automobile Blvd., Silver Spring 이경복 보니파시오 O (240)293-9278 / C (240)481-2471	<b>필립 장의사(Philip)</b> Rinaldi Funeral Service 본당 신자들을 위한 특별 할인 요금 제공 O (301)585-4050 F (301)585-4052	<b>마당 레스토랑</b> 최용하 프란지스코 즉발 밥솥 감자탕 12300 Wilkins Ave (301)881-8880	

제2663호 / 가해

연중 제 15주일

[2026. 07.12]

입당송 저는 의로움으로 당신 얼굴 뵈옵고, 당신 영광 드러날 때 흠뻑하리이다.

제 1독서 이사 55,10-11

화답송 ◎ 좋은 땅에 떨어진 씨앗은 열매를 맺었네.



◎ 하느님은 이 땅에 찾아오시어, 넘치는 물로 풍요롭게 하시나이다. 하느님의 강은 물로 가득하고, 당신은 곡식을 영글게 하시나이다. ◎

◎ 정녕 당신이 장만해 주시나이다. 고랑에 물 대시고 이랑을 고르시며, 비를 내려 부드럽게 하시어, 새싹들에게 복을 내리시나이다. ◎

◎ 한 해를 은혜로 풍요롭게 하시니, 당신이 가시는 길마다 기름진 땅이 되나이다. 사막의 풀밭에도 윤기가 흐르고, 언덕들도 기쁨의 띠를 두르나이다. ◎

◎ 목장들은 양 떼로 뒤덮이고, 골짜기에는 곡식이 가득 쌓여, 환성을 울리며 노래하나이다. ◎

제 2독서 로마 8,18-23

◎ 알렐루야.

복음환호송  
◎ 씨앗은 하느님의 말씀, 씨 뿌리는 이는 그리스도이시니 그분을 찾는 사람은 모두 영원히 살리라. ◎ 알렐루야.

복음 마태 13,1-23

영성체송  
주님 제단 곁에 참새도 집을 짓고, 제비도 동지를 틀어 거기에 새끼를 치나이다. 만군의 주님, 저의 임금님, 저의 하느님! 행복하옵니다, 당신 집에 사는 이들! 그들은 영원토록 당신을 찬양하리이다.

성가  
입당 337 봉헌 211 / 215  
성체 166 / 167 파견 459

다음주 성경말씀

제1독서 지혜 12,13.16-19  
제2독서 로마 8,26-27  
복음 마태 13,24-43

**이번 주, 잡초 하나만 뽑으세요**

예수님께서 오늘 씨앗 이야기를 하시지만, 사실은 씨앗보다 땅 이야기를 하고 계십니다. 씨앗은 모두에게 똑같이 뿌려집니다. 그런데 어떤 사람은 삼십 배, 육십 배, 백 배의 열매를 맺고, 어떤 사람은 열매를 맺지 못합니다. 차이는 씨앗이 아니라 그 씨앗을 받아들이는 우리의 마음에 있습니다.

좋은 땅의 비결은 의외로 단순합니다. 영양분이 있어야 하고, 물이 있어야 하며, 꾸준히 가꾸어져야 합니다. 그래서 옛사람들은 비옥한 강가를 떠나지 않았습니다. 때로는 홍수가 모든 것을 휩쓸어 가기도 했지만, 그 홍수가 남긴 흙은 땅을 더욱 기름지게 만들었기 때문입니다. 신앙도 마찬가지입니다. 우리 영혼이 좋은 땅이 되려면 성령의 강가에 머물러야 합니다.

기도와 말씀, 성체성사를 멀리하면서 풍성한 열매를 기대하는 것은 물 한 방울 없는 사막에서 농사를 짓겠다는 것과 같습니다. 하지만 물과 영양분만으로는 충분하지 않습니다. 좋은 농부가 잡초를 뽑듯이 우리도 마음을 가꾸어야 합니다. 짜증과 걱정, 비교와 미움은 하느님의 씨앗보다 더 빨리 자라는 잡초들입니다.

이번 한 주, 마음의 잡초 하나만 뽑아 보십시오. 불평 하나를 감사로, 미움 하나를 용서로, 걱정 하나를 기도로 바꾸어 보십시오. 그러면 주님께서 심어 두신 씨앗이 어느새 자라나 삼십 배, 육십 배, 백 배의 열매를 맺게 될 것입니다.

박문성 마태오 사제

**+ 미사 시간**

토요일 18:00 청년  
주일 08:00  
09:45 영어  
11:00 교중

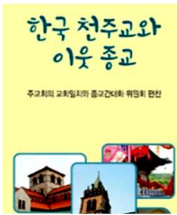
평일 19:30 화, 금요일  
09:30 수, 목요일

고해성사 매 미사 20분 전  
영어고해성사 매주일 영어미사 후  
유아세례 매월 셋째주(토) 오후 2시/ 영어가능  
병자성사 병자 영성체 위독하기 전 연락  
혼인 성사 6개월 전 신청(혼인교리 필수)  
장례 예식 연례회장님 | 사무실 문의

○ 주임신부 박문성 마태오  
○ 부주임 최철원 스테파노  
○ 사목회장 정효성 디모테오  
mickie0416@gmail.com  
○ 연례회장 조명철 베드로  
(240)354-5502  
○ 사무실 (301)260-1981  
www.standrewkim.org  
sakoffice@gmail.com

## 50. 하느님을 ‘천주님’으로 부르게 된 내력은 무엇입니까?

“형성되고 있는 교회 공동체들은 복음에 감도되어 신앙의 객관적 요구들과 조화를 이루면서 자신들의 문화 전통에 맞는 독창적인 방법과 형태로 점차로 그들 자신의 그리스도교적 체험을 표현할 수 있을 것입니다”(교회의 선교 사명 53).

 예수회 선교사인프란치스코 하비에르(Francisco Xavier, 1506-1552)는 1549년 8월 15일 일본 규슈의 가고시마에 도착하여 일본 선교를 시작했습니다. 그는 처음에 하느님을 일본 불교의 중심 개념 가운데 하나인 ‘대일여래(大日如來)’로 번역해 소개하려 했습니다. 일본인들이 이미 알고 있는 종교 용어를 활용하면 복음을 더 쉽게 이해할 수 있으리라 생각했기 때문입니다. 그러나 곧 문제가 드러났습니다. 대일여래는 불교의 부처를 가리키는 말이었기에 사람들은 그리스도교의 창조주 하느님을 또 다른 부처의 한 종류로 이해하기 시작했습니다. 하비에르는 이것이 복음의 본래 의미를 흐릴 수 있음을 깨닫고 불교 용어 사용을 중단하였습니다. 이것은 복음을 전할 때 현지 문화를 존중하면서도 신앙의 본래 의미를 잃지 않아야 한다는 중요한 교훈을 남겼습니다.

이러한 경험은 후에 중국 선교를 담당한 마테오 리치(Matteo Ricci, 1552-1610)에게도 큰 영향을 주었습니다. 그는 중국의 언어와 문화를 깊이 연구한 뒤, 1583년부터 본격적인 선교 활동을 시작하였습니다. 당시 중국 지식인들은 유교 경전을 존중하였으므로, 리치는 그들이 익숙한 사상과 언어 안에서 하느님을 설명하고자 하였습니다.

그가 주목한 것은 유교 경전에 등장하는 ‘천(天)’과 ‘상제(上帝)’였습니다. 원래 고대 유교에서 천과 상제는 인간과 세상을 다스리는 지고한 존재를 의미했습니다. 특히 『서경』과 『시경』에 나타나는 상제는 인간의 선악을 살피고 상과 벌을 내리는 인격적 존재로 묘사됩니다. 마테오 리치는 이러한 점에 주목하여 고대 유교인들이 공경하던 천과 상제가 그리스도교의 하느님과 가까운 의미를 지닌다고 설명하였습니다.

그러나 당시 중국 사회를 지배하던 성리학은 천을 인격적 존재라기보다 우주를 움직이는 원리나 자연법칙으로 이해하는 경향이 있었습니다. 또한 천과 상제라는 용어는 시대에 따라 다양한 의미로 사용되어 오해의 소지도 있었습니다. 그래서 리치는 기존 용어를 그대로 사용하기보다, 하늘과 땅과 만물을 창조하고 다스리는 유일한 주님이라는 의미를 분명히 드러내기 위해 ‘천주(天主)’라는 표현을 사용하였습니다. 이는 당시 사람들이 천과 상제를 여러 의미로 이해하던 상황에서, 그리스도교의 인격적 하느님을 보다 정확하게 전하기 위한 선택이었습니다.

오늘날 우리가 하느님을 ‘천주님’이라 부르고, 가톨릭 교회를 ‘천주교회’라고 부르는 것은 바로 이러한 역사적 과정을 반영합니다. ‘천주님’이라는 이름에는 복음을 동아시아 문화 속에 뿌리내리게 하려 했던 선교사들의 지혜와 노력, 그리고 하느님을 자신의 언어로 부르며 믿고자 했던 신앙 선조들의 열망이 담겨 있습니다. (『한국 천주교와 이웃종교』93-94쪽 참조)

박문성 마태오 사제

## 봉헌금 (6월 30일 - 7월 5일)

교 무 금	5580	페루선교 Fundraising 2989
주일 봉헌금	3950	익 명 100 이지연 500
ACH Deposit	11781	손요세피나 500
합 계	25500	불우이웃 익 명 100

## 교무금 (6월 30일 - 7월 5일)

Lisa Kim7	김용권7	박덕용7-9	윤기호7-9	이혜자7	한문철7
강세윤7	김용철7	박동율7	윤석오7	임영태7	한자연7
강승일7	김윤희7	박성규7	이 숙7	장경자7	허건행7
강 철7	김을진7	박숙임7	이 준7	장규식7	홍수진7
곽경준7	김장환7.8	박연희7	이경복7	장기문6	홍재호7
권순석7	김철자7	박옥자7	이경숙7	장정용7	황윤호7
권오성7	김정천7	박주성6	이남곤7	전우진7	황정원7
김광식7	김창환7	박주영7	이덕근6	전유정7	황도마스7
김금희7	김태귀7	배종균6.7	이명자7	정갑진7	
김병욱7	김태은7	백명기7	이병주7	정은와7	
김병태7	김택근7	석철민7	이봉길7	정형진7	
김세완7	김현기7	손인숙7	이부길7	조영욱5-7	
김수경7	김형준7	신 한7	이상훈7-9	조완희7	
김수영7	김혜원7	신승기7	이영호7	지형민7	
김수현7	김호용7	신영호7	이정혜7	최문석7	
김숙이7	문병량7	신홍섭7	이중목7	최윤희7	
김앤디7.8	문주환7	심주석7	이중연7	최은숙7	
김영운7-12	박 신7	오유민7	이하택7.8	최지훈7	
김영훈7	박기중7	원종균5.6	이현주5-	표광수7	
김완희7	박다미5.6	유지태7	12	한규봉7	

## 미사지향 (7월 12일)

생	조재혁 미카엘	박수완 어거스틴	윤석남세례자요한가정
	김은옥 말가리다	박민진 안나	
	장우영 안토니오	나정순 도미니카	
	이현주 마리아	김영림 스텔라	
	김진숙 베로니카	강승우 에드워드	
	김자순 마리안나	강민준 에멧	
	박철근 바오로	강 토마스	
	박성현 루카	이은재 보나	
	박지원 카타리나	폴홍 가정	
	박진완 암브로시오	이상민 가정	
연	교황 프란치스코	이훈복 야고보	마엘리자벳
	고요셉	송상훈바오로	마조셉
	김규완로베르토	김화영안드레아	이지수벨레디다
	김홍범요한	나화윤희	이주형요한
	김병서안드레아	손정희세실리아	서찬성아그네스
	손재봉필레몬	손경준시몬	강호영다니엘
	양경호세례자요한	곽홍중요셉	
	이경옥헬레나	강정순루시아	
	정중면요셉	김경준요한비안네스	
	최중선요한	김미숙 마리아	
최수경올리안나	박영순 마리아		
김수진레지나	강홍건요셉		
박명례수산나	김광자요안나		
이연화 엘리자벳	마용호프란체스코		

## 공지사항

### ■ 김동건 루카 새신부님 첫 미사 및 강복

☞ 지난 6월6일 사제품을 받으신 김동건 루카 신부님(카푸친 프란치스코 수도회)의 첫미사와 강복이 7월 19일(주일) 오전 11시 교중미사 중에 있습니다.

사제의 길을 새롭게 시작하시는 신부님을 위해 많은 기도를 부탁드리며, 미사 후 마련되는 첫 강복을 통해 하느님의 풍성한 은총을 받으시기 바랍니다.

### ■ 후원 안내

☞ 우리 본당 주일학교 두 자녀를 둔 고여림 소화 데레사 자매님 가정이 이직 과정에서 의료보험 혜택을 충분히 받지 못하는 상황에서 암 수술과 치료를 받게 되어 큰 의료비 부담을 겪고 있습니다. 현재 자매님과 가족들은 치료와 회복에 전념해야 하는 어려운 시간을 보내고 있습니다. 이민 생활 가운데 예기치 않은 어려움은 누구에게나 찾아올 수 있기에, 우리 공동체가 함께 마음을 모아 자매님 가정을 돕고자 합니다.

이에 본당에서는 치료비 마련을 위한 후원금을 모금합니다. 교우 여러분의 따뜻한 후원과 빠른 치유를 위한 기도를 부탁드립니다.

- 일시: 7월 12일(주일) 오전 8:00 및 오전 11:00 미사 후
- 장소: 대성전 앞 중앙 로비 후원 테이블
- 문의: 성당 사무실

### ■ 성서가족 일일피정(전신자 대상)

- 일시: 8월 8일 (토) 오후 1:00 - 5:30
- 주제: 하느님을 찾아 떠난 길, 하느님께서 함께 걸으신 길
- 지도: 최철연 스테파노 부주임 신부님
- 장소: 소성당
- 준비물: 성경, 개인 텀블러, 필기도구
- 참가비: \$10
- 접수: 7월 19일(주일)부터 8시, 11시 미사 후
- 문의: 박젼마 240-422-1988

### ■ 미용봉사 안내

- 장소: 232호
- 일시: 매월 둘째주, 교중미사 후
- 이용 요금: 남자 \$15, 여자 \$20

항상 따뜻한 마음으로 봉사에 참여해 주시는 봉사자분들께 진심으로 감사드리며, 이용해 주시는 모든 분들께도 깊이 감사드립니다.

### ■ 재속 프란치스코회 월례회

- 일시: 7월 12일 (주일) 오후 1시 30분 ~ 4시 30분
- 장소: 225호

### ■ 제 387차 레지오 마리아 꾸리아 월례회

- 일시: 7월 19일(주일) 오후 1시
- 장소: 소성전
- 준비물: 묵주, 활동 수첩, 교본, 필기도구

## ■ 페루 트루히요 선교봉사활동 안내

☞ 본당 주일학교 고등학생들이 8월 9일(일)부터 8월 20일(목)까지 페루 트루히요의 파로키아 디비노 마에스트로(Parroquia Divino Maestro) 본당에서 선교봉사활동을 실시합니다.봉사활동 경비는 학생들의 모금 활동 Fundraising)과 교우 여러분의 후원으로 마련될 예정입니다. 학생들은 미사 전후 음료 및 음식 판매를 통해 기금 마련 활동을 진행합니다.

교우 여러분의 정성 어린 후원은 현지 가정과 본당 지원, 청소년 교류 활동에 소중한 사용될 예정입니다. 많은 기도와 협조를 부탁드립니다.

· 후원금 접수: 마리아홀 & 성당 사무실

## ■ 동중부 CLC 4박 5일 침묵 피정 안내

동중부 CLC에서 4박 5일 침묵 피정을 아래와 같이 실시합니다. 많은 관심과 참여 바랍니다.

- 일정: 2026년 8월 2일(일) ~ 8월 6일(목)
- 지도 신부: 김우중 스테파노 (예수회)
- 주제: “어떻게 하느님의 마음을 알 수 있을까?”
- 장소: Loyola Retreat House (9270 Loyola Retreat Rd., Faulkner, MD 20632)
- 참가비: \$590 (1인 1실 사용)
- 인원: 선착순 30명
- 신청 마감: 2026년 7월 12일
- 신청 방법: 신청서 제출 및 Deposit \$200, (Check payable to KCLC)
- 문의: 데레사 (571) 224 - 2888 , 유안나 (703) 956 - 0510



☞ 주일 봉사자 안내 ☜			
날짜	미사안내/봉헌	헌금계수 봉사자	점심봉사
7/12	GREENBELT	민혁기전희정이연수DianaGuon	Peru선교 삼겹살김치 두루치기
7/19	ST.ANTHONY	정유선김경순DianaGuon김연석	Peru선교

## ANNOUNCEMENTS

### For those who wish to be BLESSED during Communion

Before Mass Begins: Sit in the RIGHT side facing the altar  
Or during Communion:  
Stand in the RIGHT line facing the altar  
Only a priest can give a blessing during Communion

### We need your singing voice!

We are looking for a cantor or hymn leader who can lead the congregation during Mass

### Confession in English

· Where: The Main Chapel  
· When: Every Sunday at 10:40 am - 11:00 am

### English Committee (EC) Volunteers Wanted

Interested in serving on one or more of the EC teams (i.e. Admin, Liturgy, or Retreats)?  
Please contact Heidi Song, ECLiturgySAK@gmail.com

### First Mass and Priestly Blessing of Fr. Luke DongGun Kim, OFM Cap.

We joyfully congratulate Fr. Luke DongGun Kim, OFM Cap., who was ordained to the priesthood on June 6. His First Mass and First Priestly Blessing will take place during the 11:00 a.m. Sunday Mass on July 19. Please keep Fr. Luke in your prayers as he begins his priestly ministry. Following Mass, everyone is invited to receive his First Priestly Blessing, a beautiful tradition through which God bestows abundant graces upon the faithful.

### Peru Mission Trip 2026

The high school students of the parish Sunday School will be participating in a missionary service trip from August 9 (Sunday) to August 20 (Thursday) at Parroquia Divino Maestro Parish in Trujillo, Peru.

☞ Required budget for the mission service: \$12,706  
· Roof repair and facility improvements: \$12,280  
· Donation of a statue of Our Lady of Fatima: \$191  
· Local youth exchange program: \$117  
· Support for post-Sunday Mass plaza procession band: \$118

※ All donations will be used for missionary and service activities for the local parish and community residents.

The expenses for this mission will be raised through student fundraising activities and donations from parishioners. Students will be collecting funds by selling beverages and food before and after Mass.

The generous support of parishioners will be used for assisting local families, supporting the parish, and promoting youth exchange activities. We kindly ask for your prayers and cooperation.

· Donation collection: Maria Hall & Parish Office

### Secular Franciscan Order Fraternity Meeting

· Date & Time: Sunday, July 12, 1:30 p.m. – 4:30 p.m.  
· Location: Room 225

### Hairdressing Service

On the second of every month, hairdressing services are after 11AM Mass, in Room 232.

### SAK Book Club Discussion

The SAK Book Club will have a discussion on "The Screwtape Letters" by C. S. Lewis.

· When: Sunday, July 12 after the English Mass  
· Where: SAK Classroom or St. Mary's Hall (TBA)  
· Who: All are welcome!

· Why: For fellowship and sharing of ideas

We invite everyone to join us for this meaningful time of reflection and fellowship.

### Legion Mariae Curia Monthly Meeting

· When : July 19th (Sun) 1 p.m., small chapel  
· What to Bring : Rosary, Activity Book, Manual, Writing Tool

### Special Collection for a Parish Family

A family in our parish with two children in our Sunday School is facing significant medical expenses after the mother underwent cancer surgery and treatment during a job transition, when she was without adequate health insurance coverage.

As she focuses on her treatment and recovery, we invite our parish community to come together in support of her family. Your generosity and prayers will be a great source of encouragement and hope during this difficult time.

A special collection to help with medical expenses will be held as follows:

Date: Sunday, July 12,  
after the 8:00 AM and 11:00 AM Masses

Location: Donation Table in the Main Chapel Lobby  
Information: Parish Office

Thank you for your generosity and prayers.



You are beautiful in every way, my friend,  
there is no flaw in you!  
Songs 4:7

바로로말콘텐츠

### Today's Lunch Menu

7/12	Peru Mission Team	Spicy Pork and Kimchi
------	-------------------	-----------------------



## ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH

17615 Old Baltimore Rd  
Olney, Maryland 20832



## 15th Sunday in Ordinary Time

[July 12, 2026]

**First Reading** Isaiah 55:10-11

**Responsorial Psalm** © The seed that falls on good ground will yield a fruitful harvest.

- You have visited the land and watered it; greatly have you enriched it. God's watercourses are filled; you have prepared the grain. ©
- Thus have you prepared the land: drenching its furrows, breaking up its clods, Softening it with showers, blessing its yield. ©
- You have crowned the year with your bounty, and your paths overflow with a rich harvest; The untilled meadows overflow with it, and rejoicing clothes the hills. ©
- The fields are garmented with flocks and the valleys blanketed with grain. They shout and sing for joy. ©

**Second Reading** Romans 8:18-23

© **Alleluia, alleluia.**

**Gospel Acclamation** The seed is the word of God, Christ is the sower. All who come to him will have life forever. © **Alleluia, alleluia.**

**Gospel** Matthew 13:1-23

**Communion Antiphon**

The sparrow finds a home, and the swallow a nest for her young: by your altars, O Lord of hosts, my King and my God. Blessed are they who dwell in your house, for ever singing your praise.

**Hymnals**

Lectionary: 1238 - Fifteenth Sunday in Ordinary Time (A)  
Opening: 785 - Eye Has Not Seen  
Offertory: 715 - Seek Ye First  
Communion: 1006 - Taste and See  
Closing: 716 - Open My Eyes

## This Week, Pull One Weed

In today's Gospel, Jesus seems to be talking about seeds, but He is really talking about soil. The seed is the same for everyone. Yet some people bear abundant fruit, while others do not. The difference is not the seed—it is the condition of the soil that receives it.

Good soil needs nourishment, water, and regular care. The same is true in our spiritual lives. Prayer, Scripture, and the Eucharist are the living water that nourishes our souls. Expecting spiritual growth without them is like trying to grow a garden in the middle of a desert.

But water alone is not enough. Every good gardener knows that weeds must be pulled.

Our hearts grow weeds too—worry, resentment, jealousy, impatience, and self-centeredness.

The trouble is that weeds often grow faster than the seeds we want to cultivate.

So here is a simple challenge for this week: pull one weed.

**Replace one complaint with gratitude, one resentment with forgiveness, or one worry with prayer.**

The seed is already there. Make a little more room for God, and you may be surprised by the fruit He brings forth.

Fr. Moonseong Park (Matthew)

**Pastor** Fr. Moonseong Park (Matthew)

**Parochial Vicar**  
Fr. Chulyeon Choi (Stephen)

**Visiting Priest** Fr. Mark E. Tucker

**Pastoral Council Chairperson**  
Mickie Joung

## Mass Schedule

**SAT** 18:00 (YAG)  
**SUN** 08:00  
09:45 (English)  
11:00 (For the people)  
**DAILY** 19:30 (Tues/Fri)  
09:30 (Wed/Thurs)

## CONFESSIONAL(ENGLISH)

After the English Mass  
Left hand side confessional room

**Infant Baptisms**  
3rd Sat. 2pm  
A available in English

**Parish Office** 301-260-1981-2

**Website** www.standrewkim.org

**Email** sakoffice@gmail.com